

— ei ole noudattanut direktiivin 91/271/ETY 3 ja 5 artiklan mukaisia velvoitteitaan, kun se ei ole Viseun taajaman osalta taannut direktiivin 3 artiklan mukaisia yhdyskuntajätevesien viemäriverkkoja eikä 4 artiklassa säädettyä tehokkaampaa käsittelyä direktiivin 5 artiklan mukaisesti,

Portugalin tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Useat taajamat eivät vielääkään täytä direktiivin vaatimuksia: 7 taajamaa ei täytä direktiivin 3 artiklan vaatimuksia ja 12 ei täytä direktiivin 5 artiklan vaatimuksia.

Jotkut kyseessä olevista taajamista eivät käsittele jätevesiä millään tavalla.

Kun kyse on yhdyskuntajätevesien päästöistä haavoittumiselle alttiilla alueilla, direktiivissä edellytetään jätevesien tehokkaampaa käsittelyä kuin muilla alueilla.

Liitteessä II olevan B osan mukaan merivesialue voidaan luokitella haavoittumiselle vähemmän alttiiksi alueeksi, jos jätevesipäästöistä ei aiheudu ympäristöhaittoja tämän alueen morfologian, hydrologian tai hydraulisten olosuhteiden vuoksi.

Direktiivin 6 artiklan 2 kohdassa säädetään, millä edellytyksillä haavoittumiselle vähemmän alttiille alueille päästettäviä yhdyskuntajätevesiä voidaan käsitellä vähemmän tehokkaasti. Tässä säännöksessä säädetään nimittäin, että yhdyskuntajätevesiä, jotka johdetaan taajamista, joiden asukasvastineluku on 10000-150000, rannikkovesiin, voidaan käsitellä vähemmän tehokkaasti edellyttäen, että monipuolisin tutkimuksin osoitetaan, ettei jätevesistä aiheudu ympäristöhaittoja, ja että komissiolle toimitetaan tarvittavat tiedot edellä tarkoitetuista tutkimuksista.

(¹) Yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annettu neuvoston direktiivi 91/271/ETY (EYVL L 135, s. 40).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Amtsgericht Köln (Saksa) on esittänyt 10.5.2010 — Hannelore Adams v. Germanwings GmbH

(Asia C-226/10)

(2010/C 209/23)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Amtsgericht Köln

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Hannelore Adams

Vastaaja: Germanwings GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko matkustajille heidän lennolle pääsystä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) No 261/2004 (¹) 4 artiklan 3 kohtaa sovellettava, kun lentomatkustaja, jolla on vahvistettu varaus edestakaiselle lennolle, ei saavu paluulennon lähtöselvitykseen seuraavista syistä:

— lennosta vastaava lentoliikenteen harjoittaja on evännyt lentomatkustajalta, joka oli oikea-aikaisesti saapuvilla menolennon lähtöselvityksessä, pääsyn menolennolle vastoin hänen tahtoaan ja ilmoittanut epäävänsä häneltä myös pääsyn paluulennolle

— lennolle pääsyn epääminen johtuu siitä, että lennosta vastaava lentoliikenteen harjoittaja olettaa virheellisesti, että tilitapahtuman palauttamisen vuoksi sillä oli oikeus toimituskulusaatavaan, jota lentomatkustaja ei vielä ollut suorittanut.

(¹) EUVL L 46, s. 1.